

ФИО держателя карты: _____

Имя держателя карты (как напечатано на карте): _____
Primary Cardholder name as it is set on the card:

Номер карты: _____
Card Number:

Срок действия карты: _____
Card Expiration Date:

Заявление о несогласии с транзакцией
Cardholder dispute form

Я изучил(а) выписку по карточному счету за период _____ и отклоняю следующую(ие) транзакцию(и):

I have examined the statement of my payment card account. I have to inform you that I dispute the following transactions:

Дата операции Transaction date	Место совершения операции Merchant location	Сумма в валюте платежа Transaction Amount	Валюта платежа Transaction Currency

Я заявляю следующее (отметить все нужные пункты):
I declare the following:

Ни я, ни кто-либо уполномоченный мной, ни кто-либо мне известный не участвовал в совершении транзакции, не получал и не ожидает получения какого-либо товара или услуги от данной торгово-сервисной точки.

Neither me, nor anyone authorized by me nor anyone I know participated in this transaction. I have not ever ordered, received and waited any merchandise or services from this merchant.

Я обслуживался в данной торговой точке ранее. Дата: _____ Сумма: _____
I participated in a transaction at this Merchant before. Date: _____ Amount: _____

Моя карта была утеряна / украдена. Дата: _____ Место: _____
My card was lost / stolen. Date: _____ Location: _____

Моя карта была у меня во время совершения операции и я не передавал(а) ее кому-либо.
My card was in my possession and I didn't give the card to anyone else.

Сумма данной транзакции изменена с _____ на _____.
Приложить копию чека с правильной суммой транзакции.
The amount of the abovementioned transaction was altered from ___ to ____.

Я пытался(ась) получить наличные в банкомате, но не получил(а) запрошенную сумму.
I participated at ATM Cash Disbursement, but I did not receive the requested cash.

Я участвовал(а) только в одной операции на оспариваемую сумму в данной торгово-сервисной точке, однако данная сумма была списана с моего карточного счета более одного раза.

I participated in one transaction for the disputed amount at the abovementioned merchant, however the disputed amount was charged to my account more than once.

Данная карта предоставлялась мной в качестве гарантии оплаты (заказ номера в отеле, аренда автомобиля и т.п.).

My card was used as a guarantee in a contract or in a guaranteed reservation service.

Заказанные мной в данной торгово-сервисной точке товары / услуги не предоставлены в оговоренный срок.
Приложить копию квитанции об оплате услуг; доказательство, что услуги не были предоставлены; заявление, в котором указать, что товары / услуги не предоставлены в установленный срок; попытки урегулировать конфликт с данной фирмой не увенчались успехом; указать дату ожидаемой поставки товаров.

I ordered the merchandise / services at this merchant, but I have not received the merchandise / services before the specified time.

Купленные мной товары / услуги оплачены другим способом. Приложить документ, подтверждающий другой способ оплаты.

Merchandise / services was / were paid by other means of payment.

Я вернул(а) товар по вышеуказанной операции _____(дата возврата), но сумма кредита не зачислена на мой счет. Приложить копию кредитного чека.

I returned the merchandise on _____, but the credit was not processed.

Другое.
Other.

Я понимаю, что Банку требуется время для расследования данного инцидента и не настаиваю на немедленном возвращении денег на мой счет. Я согласен(а) предоставлять дополнительную информацию по данной операции.

Подпись держателя карты (как на оборотной стороне карты): _____
Primary Cardholder Signature as it is set on the card: